

Ordre du jour | Agenda

N^o : 2016-04
Type : Ordinaire / Regular: ; Extraordinaire / Special:
Date: 1^{er} février 2016 / February 1st, 2016
Heure / Time : 4:00 p.m. / 16 h 00
Endroit / Location : Hôtel de ville / Town Hall

1. **Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée**
Call to Order and Prayers
2. **Modifications, additions, et suppressions de l'ordre du jour**
Changes, Additions, and Deletions to the Agenda
3. **Adoption de l'ordre du jour**
Adoption of the Agenda
4. **Déclaration de conflits d'intérêts**
Disclosure of Conflicts of Interests
5. **Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes du Conseil**
Adoption of Minutes of Previous Council Meetings
 - 5.1 Procès-verbal de la réunion extraordinaire daté le 25 janvier 2016
Minutes of the special meeting dated January 25th, 2016
 - 5.2 Procès-verbal de l'assemblée publique 070-S-12-004 & 070-S-13-003
daté le 31 août 2015
Public Meeting 070-S-12-004 & 070-S-13-003 dated August 31st 2015
6. **Adoption des recommandations et procès-verbaux des réunions des comités du Conseil**
Adoption of the Recommendations and Minutes of the Meetings of Council Committees
 - 6.1 Procès-verbal de la réunion du comité du Parc Gagnon daté le 14 janvier 2016
Minutes of the Gagnon Park Committee dated January 14th 2016
 - 6.2 Procès-verbal du comité du centre communautaire de St-Albert daté du 10 décembre 2015.
Minutes of the St Albert Community center committee dated December 10th, 2015
7. **Réception des rapports des membres de l'administration**
Receiving of Reports from Appointed Municipal Officials
 - 7.1 Doug Renaud (16 h 00 / 4 p.m.)

- 7.1.1 Résultats des soumissions pour deux camions
Tender results for two pick-up trucks
- 7.1.2 Vente de la camionnette usagée 2008 F-150 Ford
Sale of 2008 used Ford F-150
- 7.2 Mary McCuaig
 - 7.2.1 Rencontre avec le conseil municipal de Casselman
Meeting with Municipality of Casselman Council
 - 7.2.2 Bibliothèque de St Isidore / St Isidore Library
Ébauche d'entente de transfert
Draft Transfer Agreement
 - 7.2.3 Journée des produits toxiques – 17 octobre 2015
Household Hazardous Waste Day – October 17th, 2015
- 7.3 Marc Legault
 - 7.3.1 Recommandation pour les trottoirs de Fournier
Recommendation for sidewalks in Fournier

**8. Avis de motions proposées
Notice of Proposed Motions**

Aucun / None

**9. Affaires découlant des réunions précédentes
Unfinished Business from Previous Meetings**

Aucune / None

**10. Délégations
Delegations**

Aucune / None

**11. Demandes au comité de division des terrains de Prescott-Russell
Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

Aucune / None

**12. Règlements municipaux
Municipal By-laws**

- 12.1 Règlement / By-law 7-2016
Pour les salaires et bénéfices pour l'année 2016
For the salaries and benefits for the year 2016

**13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs
Approval of the Variance Report and accounts payable**

Aucun/None

14. Autres
Other Business

- 14.1 North Glengarry – Support en principe pour l’approvisionnement en eau potable pour le Village de Maxville
North Glengarry – Support in Principle for water supply Village of Maxville
- 14.2 Club Optimiste de Limoges Optimist Club
Rapport et demande de don pour les activités de 2016
Report and donation request for 2016 activities
- 14.3 Club Optimiste de Casselman Optimist Club
Demande de don / Donation request
- 14.4 Corps de cadets de l’armée 57 SD&G Highlanders
57 SD&G Highlanders Army Cadets Corps
Demande de don / Donation request

15. Rapports mensuels divers
Various Monthly Reports

- 15.1 Bureau de santé de l’est de l’Ontario / Eastern Ontario Health Unit
Avis de flambé / Outbreak Advisory
- 15.2 Ministère de l’Environnement et de l’Action en matière de changement climatique
Ministry of the Environment and Climate Change
Rapport d’inspection de l’eau potable 2015/2016 – résidence Paquette
Drinking Water Inspection Report 2015/2016 – Residence Paquette
- 15.3 Province de l’Ontario
Ontario Province
Publication trimestrielle pour la performance touristique
Quarterly Tourism Performance newsletter
- 15.4 Solar Vu
 - 15.4.1 Aréna de St-Isidore / St-Isidore Arena
 - 15.4.2 Caserne à Fournier / Fournier Fire Station

16. Correspondance
Correspondence

- 16.1 Fire Marshall’s Communiqué du commissaire des incendies
Revision des outils Web / Review of Web Tool
- 16.2 AMO
Mise à jour des politiques / Policy updates
- 16.3 BSEO / EOHU
Nouveaux locaux à Casselman / New office in Casselman
- 16.4 Ontario East Economic Development
Bulletin / Newsletter

- 16.5 OGRA/ROMA
Présence confirmée de la Première Ministre de l'Ontario Wynne
Confirmed attendance for Ontario Premier Wynne
- 16.6 City of Kingston / Ville de Kingston
Mise à jour du centre de récupération régional de Kingston
Regional material recover Facility Update for Kingston
- 16.7 Canton de Champlain Township
Coupe à blanc dans notre région
Extensive tree cutting in our region

**17. Évènements à venir
Coming Events**

- 17.1 Chambre de Commerce Prescott Russell Chamber of Commerce
Déjeuner des maires / Mayors' Breakfast
- 17.2 Conservation de la Nation Sud/ South Nation Conservation
Séance d'information sur les inondations
Information session on flood forecasting
- 17.3 Tourisme Prescott and Russell Tourism
Conférences / Conferences

**18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil
Confirming By-law**

**19. Ajournement
Adjournment**